

Cara Kita Memimpin dengan Amanah: Tatakelakuan Perniagaan Cisco

Mesej alu-aluan daripada Chuck Robbins, Pengerusi dan Ketua Pegawai Eksekutif

Pasukan yang dihormati,

Salah satu perkara yang membezakan Cisco ialah kepercayaan yang telah kita bina dengan pihak berkepentingan dalaman dan luaran. Kepercayaan ini merupakan bahagian penting dalam identiti kita di Cisco, dan kita memperoleh serta melindungi kepercayaan ini setiap hari, dengan setiap interaksi. Penerapan etika dan integriti dalam semua yang kita lakukan ialah tanggungjawab bersama dan terpulang kepada setiap daripada kita untuk bertanggungjawab melakukan perkara yang betul.

Kod Tatakelakuan Perniagaan (Kod) kita menggariskan prinsip yang kita patuhi dan piawaian yang kita pegang. Kita menggunakan tatakelakuan ini untuk membimbing tindakan dan keputusan harian kita – dalam cara kita membangunkan produk dan perkhidmatan, berinteraksi dengan pelanggan, berinteraksi dengan rakan kongsi dan pembekal kita, atau menyokong bidang lain dalam perniagaan kita. Walau bagaimanapun, Tatakelakuan kita hanyalah titik permulaan.

Menerapkan Tatakelakuan kita dan mematuhi dasar Cisco akan membantu setiap daripada kita menguruskan risiko yang timbul dalam peranan kita dan akhirnya memacu kejayaan kolektif kita secara keseluruhan. Terima kasih atas komitmen anda terhadap prinsip dan piawaian yang digariskan dalam Tatakelakuan kita serta fokus berterusan anda untuk melindungi dan memelihara kepercayaan yang telah kita bina bersama.



Chuck Robbins
Pengerusi dan Ketua Pegawai Eksekutif



Jadual Kandungan

Kita Mengetahui Tatakelakuan Kita dan Bersuara

- 04 Pilihan untuk Membuat Laporan
- 04 Tiada Tindakan Balas

Kita Melindungi Aset serta Maklumat Kepunyaan Cisco dan Lain-lain

- 06 Melindungi Aset Fizikal
- 06 Menggunakan Teknologi Secara Bertanggungjawab dan Selamat
- 07 Mengendalikan Maklumat dan Data Secara Bertanggungjawab
- 08 Memelihara dan Menghormati Hak Harta Intelek

Kita Bersaing Secara Adil dan Mematuhi Undang-undang

- 10 Menggalakkan Persaingan
- 11 Mencegah Rasuah dan Sogokan
- 12 Mematuhi Peraturan untuk Menjalankan Perniagaan dalam Sektor Awam
- 12 Meneliti Keperluan Perdagangan Global

Kita Tepat, Jujur dan Lengkap

- 14 Mencatat dan Melaporkan Maklumat Dengan Tepat
- 15 Mendapatkan Kelulusan yang Diperlukan dan Mematuhi Kawalan Dalaman
- 16 Mengikuti Keperluan Membuat Rekod dan Pengekalan

Kita Mengasingkan Kepentingan Peribadi dan Perniagaan

- 18 Mengurus Konflik Kepentingan
- 19 Mencegah Perdagangan Orang Dalam
- 20 Berhati-hati Semasa Berucap Secara Awam
- 20 Mengasingkan Penglibatan Politik Peribadi

Kita Menggalakkan Tempat Kerja yang Selamat dan Saling Menghormati di dalam dan di luar Cisco

- 22 Mengamalkan dan Menerima Layanan Hormat
- 23 Menggalakkan Persekitaran Kerja yang Selamat
- 23 Menghormati Kewajipan Luaran Kita
- 24 Tanggungjawab Kita

Kita Mengetahui Tatakelakuan Kita dan Bersuara

Setiap individu di Cisco mempunyai peluang untuk menerajui inovasi dan kecemerlangan. Ini dapat dicapai dengan bersikap amanah, bertanggungjawab dan bertimbang rasa.

Tatakelakuan kita merupakan panduan yang berguna untuk bertindak dengan penuh amanah dalam perniagaan kita dan dengan orang lain. Hal ini terpakai kepada semua pekerja, pengarah dan pegawai eksekutif Cisco, dan juga kepada semua anak syarikat dan sekutu Cisco. Baca dan gunakan Tatakelakuan kita apabila anda mempunyai pertanyaan.

Menjadi orang yang amanah dan bertanggungjawab tidak bermakna sentiasa mempunyai jawapan yang betul, tetapi bermakna mengambil langkah untuk mencari jawapan. Sebagai langkah pertama anda apabila keputusan tidak jelas, semak Tatakelakuan kita dan panduan yang dipautkan kepada Tatakelakuan tersebut. Jika anda memerlukan bantuan atau mempunyai soalan, tanya pengurus anda, atau tanya mana-mana ketua Cisco, P&C, Kewangan atau sokongan Perundangan anda. Ajukan pertanyaan apabila anda tidak pasti – hantarkan e-mel kepada [Pasukan Etika & Pematuhan](#) untuk mendapatkan nasihat. Kita semua diharap dapat menggunakan pertimbangan yang baik dan bertindak secara bertanggungjawab.

Kita semua mempunyai tanggungjawab untuk bersuara apabila sesuatu kelihatan tidak kena – walaupun kita tidak mempunyai semua butiran. Jika anda ternampak atau mengesyaki terdapat pelanggaran Tatakelakuan atau dasar Cisco kita, sila bersuara. Anda boleh melaporkan kebimbangan secara tanpa nama jika dibenarkan oleh undang-undang kepada [Cisco EthicsLine](#). Laporan anda akan ditangani dengan segera, cekap dan dengan sedaya upaya untuk mengekalkan kerahsiaan.

Pilihan untuk Membuat Laporan

Anda mempunyai pilihan semasa melaporkan kebimbangan. Pilih pilihan yang paling selesa anda gunakan.

- [Cisco EthicsLine](#) (tersedia melalui borang web atau telefon, 24 jam x 7 hari seminggu dalam 27 bahasa)
- Pengurus Anda
- Pekerja & Wakil Komuniti Anda
- Pasukan Perundangan atau Kewangan Anda
- [Pasukan Etika & Pematuhan](#)
- [Threat.Cisco.com](#) untuk insiden keselamatan siber dan insiden data yang diketahui atau disyaki
- [Pusat Keselamatan Korporat](#) untuk keselamatan fizikal dan kebimbangan keselamatan
- [Perhubungan Pekerja Global](#) untuk kebimbangan peribadi dan tempat kerja

Tiada Tindakan Balas

Di Cisco, kita menghargai komunikasi yang terbuka dan telus, dan komited untuk menangani kebimbangan anda dengan berhati-hati. Cisco menyokong mereka yang menyuarkan kebimbangan, walaupun kebimbangan itu tidak benar. Tindakan balas dan ancaman tindakan balas adalah dilarang sama sekali. Membalas dendam terhadap seseorang yang bertanya soalan, menyuarkan kebimbangan yang sebenar atau mengambil bahagian dalam siasatan itu sendiri merupakan pelanggaran Tatakelakuan kita.

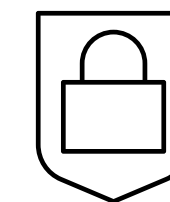


Memimpin Jalan

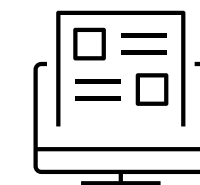
Pemimpin menunjukkan kepercayaan dan kebertanggungjawaban setiap hari. Sebagai seorang pemimpin, anda bertanggungjawab untuk mewujudkan persekitaran yang membolehkan orang ramai berasa selamat untuk bersuara, bertanya soalan dan menyuarkan kebimbangan tanpa rasa takut akan tindakan balas. Jangan sekali-kali memberikan tekanan kepada pekerja untuk mencapai keputusan dengan cara yang melanggar Tatakelakuan kita, dasar Cisco atau undang-undang. Laporkan kebimbangan dengan segera menggunakan [Cisco EthicsLine](#) atau pilihan pelaporan yang paling anda selesa gunakan.

Kita Melindungi Aset serta Maklumat Kepunyaan Cisco dan Lain-lain

Aset Cisco adalah penting untuk perniagaan dan kejayaan jangka panjang kita. Kita mesti melindungi dan menggunakan aset tersebut dengan betul – ini termasuk ruang fizikal, peranti, perisian, harta intelek dan data. Begitu juga, apabila mengendalikan aset atau maklumat orang lain, kita mesti melindungi dan menggunakan aset atau maklumat tersebut hanya seperti yang dibenarkan dan untuk tujuan yang sepatutnya. Sikap hormat terhadap hak pemilikan akan memelihara kepercayaan pelanggan, rakan kongsi dan pembekal kita.



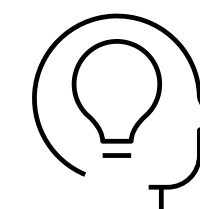
Melindungi
Aset Fizikal



Mengendalikan
Maklumat dan
Data Secara
Bertanggungjawab



Menggunakan
Teknologi Secara
Bertanggungjawab
dan Selamat



Memelihara dan
Menghormati Hak
Harta Intelek

Melindungi Aset Fizikal

Kita semua bertanggungjawab untuk melindungi harta fizikal Cisco – daripada ruang kerja dan kemudahan hinggalah komputer, peranti, peralatan dan bekalan. Aset Cisco adalah untuk kegunaan perniagaan dan harus diuruskan dengan berhati-hati.

Amanah Bermaksud:

- ➞ Melindungi aset daripada kecurian, kerosakan, pembaziran dan penyalahgunaan. Hal ini termasuk memastikan peranti kekal terjaga apabila tidak digunakan.
- ➞ Tidak meminjam atau mengeluarkan aset Cisco daripada kemudahan Cisco tanpa kebenaran yang sewajarnya.

Pertimbangkan

Aset Cisco adalah untuk tujuan perniagaan dan harus digunakan secara bertanggungjawab, selamat dan selaras dengan dasar Cisco. Penggunaan aset Cisco bukanlah urusan peribadi. Untuk melindungi harta dan sumber syarikat, Cisco boleh memantau apa-apa aset dan peranti yang digunakan untuk menjalankan perniagaan.

Ketahui Lebih Lanjut [Dasar Penggunaan Aset Cisco](#)
[Dasar Penggunaan Premis Cisco](#)

Menggunakan Teknologi Secara Bertanggungjawab dan Selamat

Rangkaian, platform, perisian dan teknologi lain adalah penting untuk pekerjaan kita – tetapi penyalahgunaan atau kesilapan boleh menyebabkan jenayah siber, akses atau pendedahan data tanpa kebenaran, kehilangan maklumat sulit, kerosakan reputasi, tindakan kawal selia atau tuntutan mahkamah. Insiden boleh berlaku dalam sekelip mata, jadi penting untuk sentiasa berjaga-jaga dan mematuhi semua dasar Cisco yang berkaitan dengan keselamatan, privasi dan penggunaan AI.

Amanah Bermaksud:

- ➞ Mencipta kata laluan yang kukuh, melindungi kelayakan log masuk dan menggunakan pengesahan berbilang faktor.
- ➞ Bersambung kepada rangkaian Cisco atau VPN semasa mengakses maklumat sulit dan tidak cuba menyalahgunakan atau memintas kawalan rangkaian.
- ➞ Mengesahkan alamat laman web dan berwaspada terhadap pancingan data dan serangan kejuruteraan sosial yang lain.
- ➞ Hanya memuat turun perisian yang diluluskan serta memastikan peranti dan aplikasi dikemaskinikan.
- ➞ Tidak mengakses, mengedarkan, memuat turun atau memuat naik bahan yang menyalahi undang-undang atau tidak sesuai.

Ketahui Lebih Lanjut

[Dasar Penggunaan yang Boleh Diterima](#)
[Piawaian Peranti Dipercayai](#)
[Memastikan Cisco Selamat](#)

Mengendalikan Maklumat dan Data Secara Bertanggungjawab

Maklumat dan data juga merupakan aset yang berharga dan cara kita mengendalikan maklumat dan data ini penting untuk mengekalkan kepercayaan terhadap Cisco.

Kebanyakan maklumat yang kita temukan semasa menjalankan tugas adalah hak milik Cisco dan mesti dilindungi. Maklumat sulit – sama ada daripada Cisco, pelanggan, rakan kongsi atau pihak lain – perlu dikendalikan dengan lebih berhati-hati. Kita semua bertanggungjawab untuk mencegah kehilangan atau pelanggaran data, dan untuk tidak sekali-kali mengakses, menggunakan atau berkongsi maklumat secara tidak wajar.

Amanah Bermaksud:

- ➔ Mematuhi dasar [pengelasan dan pengendalian data](#) Cisco.
- ➔ Mengumpul, mengakses dan berkongsi maklumat proprietari, sulit dan pihak ketiga hanya seperti yang dibenarkan dan untuk tujuan perniagaan yang sah.
- ➔ Menggunakan AI secara bertanggungjawab – hanya gunakan alatan AI yang diluluskan dan hanya dengan tahap pengelasan data yang dibenarkan untuk setiap alatan tertentu.
- ➔ Mengendalikan data peribadi dengan sensitiviti dan ketelusan, keadilan dan kebertanggungjawaban; mematuhi keperluan khas semasa mengendalikan data peribadi sensitif, seperti maklumat kesihatan yang dilindungi dan data terkawal lain.
- ➔ Mencegah pendedahan maklumat sulit dan proprietari yang tidak wajar dengan tidak mempamerkan atau membincangkan maklumat tersebut di tempat yang mungkin dilihat atau didengari oleh orang lain.
- ➔ Melaporkan maklumat sulit yang disyaki terjejas dengan segera kepada [Threat.Cisco.com](#).

Ketahui Lebih Lanjut

[Dasar Perlindungan Data](#)

[Pusat Kecemerlangan Privasi - Dasar dan Piawaian](#)

[Piawaian Perlindungan Data](#)

[Pengelasan Data & Taksonomi](#)

[Tadbir Urus AI](#)

Pertimbangkan

Hampir semua maklumat yang dimiliki atau dihasilkan oleh Cisco ialah proprietari termasuk:

- Pelan perniagaan, unjuran atau perkembangan syarikat
- Pendapatan, keputusan yang tidak diumumkan dan data kewangan lain
- Komunikasi pengurusan
- Maklumat perniagaan harian berkenaan sistem dan rangkaian kita
- Perisian, kod dan inovasi serta karya kreatif lain, seperti buku panduan, aset jenama dan bahan laman web

Data Peribadi (atau **Maklumat Pengenalan Peribadi (PII)**) ialah apa-apa maklumat yang boleh digunakan secara munasabah untuk mengenal pasti individu atau menjadikan individu tersebut boleh dikenal pasti, dan mungkin merangkumi nama, alamat, alamat e-mel, nombor telefon atau kelayakan log masuk.

- **Data Peribadi Sensitif** ialah subset Data Peribadi yang dikategorikan sebagai sensitif di bawah undang-undang, berkaitan dengan individu dalam komuniti yang mudah terjejas, memerlukan pemberitahuan pelanggaran atau berkemungkinan mengakibatkan kemudahan yang ketara kepada subjek data jika data tersebut terjejas (termasuk diskriminasi, kecurian identiti dan kemudahan fizikal atau kewangan).

Memelihara dan Menghormati Hak Harta Intelek

Harta intelek menetapkan asas untuk produk, jenama dan perniagaan kita. Aset-aset ini penting untuk kepimpinan berterusan Cisco dalam industri kita dan membezakan kita dengan pelanggan kita. Kita melindungi aset-aset ini dan menghormati hak harta intelek orang lain. Kepercayaan pelanggan, rakan kongsi, malah pesaing kita bergantung pada pemeliharaan hak harta intelek di dalam dan di luar Cisco.

Amanah Bermaksud:

- ➔ Menggunakan tanda dagangan, karya berhak cipta dan harta intelek Cisco lain hanya untuk tujuan perniagaan yang diluluskan.
- ➔ Melaporkan penggunaan harta intelek yang tidak beretika atau tanpa kebenaran, contohnya, logo syarikat atau kod sumber kita.
- ➔ Menghormati harta intelek orang lain; jangan sekali-kali mengakses, mengedarkan, memuat turun atau memuat naik harta intelek tersebut tanpa kebenaran; dan jangan membawa rahsia perdagangan daripada majikan terdahulu kepada Cisco.
- ➔ Mengingati bahawa apa-apa sahaja yang anda perbaiki atau cipta untuk menjalankan tugas anda, termasuk inovasi teknikal adalah milik Cisco.
- ➔ Mendedahkan dengan segera apa-apa aktiviti pembangunan luaran, termasuk sumbangan kepada projek sumber terbuka, walaupun dijalankan pada masa lapang anda sendiri.

Ketahui Lebih Lanjut

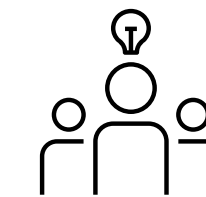
[Harta Intelek Dalam Talian Cisco \(CIPOL\)](#)

Pertimbangkan

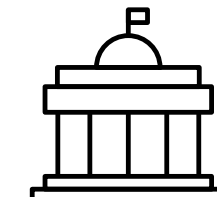
Harta intelek ialah harta tidak ketara, seperti paten, hak cipta, tanda dagangan dan rahsia perdagangan. Harta intelek merangkumi pelbagai perkara daripada kod sumber kita, proses pembuatan, bahan latihan dan pengetahuan teknikal dalaman.

Kita Bersaing Secara Adil dan Mematuhi Undang-undang

Kita membina kepercayaan dengan bersaing secara adil dan menjual berdasarkan kualiti dan nilai tawaran Cisco. Kita bersaing dengan bersungguh-sungguh, tetapi kita bersaing secara beretika dan sah di sisi undang-undang. Ingat, bersaing untuk menang bukan sekadar tentang produk yang kita jual, tetapi juga cara kita menjual produk.



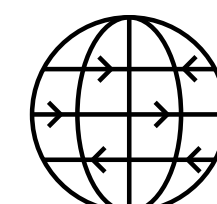
**Menggalakkan
Persaingan**



**Mematuhi Peraturan
untuk Menjalankan
Perniagaan dalam
Sektor Awam**



**Mencegah Rasuah
dan Sogokan**



**Meneliti Keperluan
Perdagangan
Global**

Menggalakkan Persaingan

Cisco menggalakkan persaingan di pasaran, yang memberikan manfaat kepada pelanggan dan menggalakkan inovasi. Kita melarang amalan perniagaan yang mengurangkan persaingan, walaupun secara tidak sengaja atau tidak langsung. Ini terpakai kepada cara kita berinteraksi dengan pesaing, bekerjasama dengan rakan kongsi saluran dan berinteraksi dengan pelanggan kita.

Amanah Bermaksud:

- ➞ Jangan sekali-kali menyelaraskan tindakan atau berkongsi maklumat sensitif persaingan dengan pesaing, termasuk harga, pelanggan atau butiran pasaran.
- ➞ Menggalakkan persaingan antara rakan kongsi saluran dengan melayan mereka secara adil dan berdasarkan kriteria objektif, terutamanya apabila melibatkan diskaun dan peluang pelanggan.
- ➞ Tidak menetapkan harga jualan semula atau margin untuk rakan kongsi saluran mahupun menetapkan harga dengan pelanggan yang membeli melalui rakan kongsi.

Ketahui Lebih
Lanjut

[Dasar Antitrust](#)
[Pematuhan dan Latihan Antitrust](#)

Mencegah Rasuah dan Sogokan

Kita menjalankan perniagaan kita dengan ketelusan dan kejujuran, dan kita memerlukan perkara yang sama daripada rakan kongsi dan pembekal kita. Kita tidak bertolak ansur dengan rasuah atau sogokan di mana-mana sahaja dalam perniagaan kita.

Amanah Bermaksud:

- ➞ Memenangi perniagaan berdasarkan merit – tidak menawarkan, memberikan atau menerima apa-apa yang bernilai untuk mempengaruhi keputusan perniagaan secara tidak sepatutnya atau memperoleh kelebihan yang tidak adil, walau hanya untuk mengelakkan daripada kelihatan tidak sopan.
- ➞ Hanya menawarkan atau menerima hadiah, perjalanan, hiburan atau perkara berharga lain yang mempunyai tujuan perniagaan yang sah dan munasabah, sesuai dan dibenarkan di bawah undang-undang dan dasar yang terpakai.
- ➞ Mengenal pasti pekerja Kerajaan/Entiti Milik Negara (G/SOE) dan mendapatkan kelulusan yang diperlukan sebelum menawarkan apa-apa yang bernilai.
- ➞ Mendapatkan prakelulusan dan mendokumentasikan dengan jelas asas objektif untuk menawarkan diskaun, insentif dan apa-apa manfaat budi bicara yang tidak standard.
- ➞ Tidak sekali-kali membenarkan pihak ketiga melakukan sesuatu bagi pihak Cisco yang Cisco sendiri tidak dibenarkan.
- ➞ Apabila melibatkan pembekal, rakan kongsi atau pihak ketiga yang lain, ikuti proses suai tugas, pantau aktiviti mereka dan tangani kemungkinan kebimbangan dengan cepat.

Ketahui Lebih Lanjut

[Dasar Antirasuah dan Antisogokan Global](#)
[Hadiah, Perjalanan dan Hiburan \(GTE\)](#)
[Garis Panduan Layanan Baik Sektor Awam A.S.](#)

[Alat Carian G/SOE](#)
[Tatakelakuan Pembekal](#)
[Tatakelakuan Rakan Kongsi](#)

Pertimbangkan

‘Apa-apa sahaja yang bernilai’ adalah lebih daripada sekadar hadiah, makanan, perjalanan, penginapan atau hiburan. Derma amal, tajaan, diskaun bukan standard, insentif saluran, terma komersial yang diingini dan bantuan atau manfaat peribadi, seperti pinjaman, pendidikan, pekerjaan (berbayar atau tidak), atau peluang pelaburan, semuanya merupakan ‘perkara yang bernilai’. Apa-apa sahaja yang bernilai boleh dianggap sebagai rasuah jika diberikan untuk tujuan yang tidak sepatutnya.

Pegawai kerajaan termasuk sesiapa sahaja yang bekerja untuk **Kerajaan/Entiti Milik Negara (G/SOE)**, yang biasanya dirujuk sebagai ‘sektor awam’.

- Takrifan penuh G/SOE boleh didapati dalam [Dasar Hadiah, Perjalanan dan Hiburan \(GTE\)](#).
- Tidak selalunya jelas sama ada sesuatu entiti itu ialah G/SOE atau tidak. Pembahagian jualan bukanlah petunjuk yang boleh dipercayai.
- Takrifan Cisco mungkin berbeza daripada cara entiti ditakrifkan oleh undang-undang. Jadi, luangkan masa untuk menyemak takrifan tersebut dan gunakan alatan serta sumber Cisco untuk mengenal pasti G/SOE yang berpotensi sebelum menawarkan apa-apa yang bernilai.

Mematuhi Peraturan untuk Menjalankan Perniagaan dalam Sektor Awam

Cisco menjual secara langsung dan tidak langsung kepada entiti kerajaan (G/SOE) di seluruh dunia. Pelanggan-pelanggan ini mempunyai peraturan sektor awam dan perolehan khusus yang melangkaui kewajipan komersial standard kita. Sebagai rakan kongsi yang dipercayai pelanggan kerajaan, kita mesti mengambil langkah untuk mengenal pasti dan mematuhi semua peraturan dan prosedur yang berkenaan secara proaktif. Hubungi Pasukan Undang-undang untuk mendapatkan bantuan dengan soalan yang berkaitan dengan keperluan sektor awam.

Amanah Bermaksud:

- ➔ Sebelum berinteraksi dalam perniagaan sektor awam A.S., sila baca dan fahami [Kod Etika Sektor Awam A.S.](#) kita yang merangkumi kewajipan tambahan.
- ➔ Tidak mendraf bidaan atau bahasa tender untuk G/SOE jika Cisco berhasrat untuk membida kontrak tersebut dan tidak sekali-kali mencari, menerima, berkongsi atau menggunakan maklumat bidaan yang tidak tersedia untuk semua pembida.
- ➔ Mematuhi peraturan perolehan sektor awam, termasuk peraturan yang mengawal peluang sumber terhad dan proses pembidaan yang kompetitif.
- ➔ Bersikap jujur, telus dan tepat semasa membuat invois dan memberikan respons kepada bida, pensijilan atau permintaan maklumat lain daripada G/SOE.

Ketahui Lebih Lanjut

[Perundangan Sektor Awam A.S.](#)

Meneliti Keperluan Perdagangan Global

Cisco terikat dengan kawalan perdagangan – termasuk undang-undang import, eksport, sekatan dan antiboikot – di seluruh dunia. Peraturan perdagangan memberikan kesan kepada aliran perkakasan, perisian, teknologi, maklumat dan perkhidmatan Cisco antara negara. Pelanggaran boleh mengakibatkan penalti yang besar dan menjejaskan keupayaan kita untuk menjalankan perniagaan. Kawalan perdagangan bergerak pantas dan kompleks, jadi penting untuk mengetahui keperluan dan mendapatkan bantuan apabila diperlukan.

Amanah Bermaksud:

- ➔ Tidak menjalankan perniagaan di atau dengan wilayah yang dikenakan embargo: Cuba, Iran, Korea Utara atau wilayah Crimea, Donetsk dan Luhansk di Ukraine.
- ➔ Menyediakan data yang lengkap dan tepat – seperti pengelasan produk, negara asal, kebenaran kerajaan dan penilaian – dengan permintaan pesanan dan penghantaran.
- ➔ Memulakan [Semakan Produk Eksport](#) untuk semua tawaran baharu.
- ➔ Menyelaras dengan Perundangan & Pematuhan Perdagangan Global sebelum menjawab permintaan antiboikot atau menggaji warganegara wilayah yang dikenakan embargo.

Ketahui Lebih Lanjut

[Laman Perundangan & Pematuhan](#)

[Perdagangan \(TLC\) Global](#)

[Dasar Eksport Global](#)

[Dasar Pematuhan Penghantaran Dalam Global](#)

[Dasar Penggunaan yang Boleh Diterima](#)

Kita Tepat, Jujur dan Lengkap

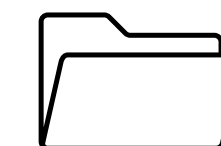
Membina kepercayaan bermaksud komited terhadap ketepatan, kejujuran dan ketelusan dalam semua tindakan kita. Kita bertanggungjawab untuk menyimpan dan melaporkan maklumat yang tepat serta menyimpan rekod perniagaan dengan betul. Kita mematuhi semua kawalan dalaman, proses dan dasar untuk memelihara integriti kewangan dan kecekapan operasi syarikat kita. Dengan mematuhi piawaian ini, kita melindungi Cisco dan mengekalkan reputasi kita sebagai perniagaan yang beretika.



**Mencatat dan
Melaporkan
Maklumat Dengan
Tepat**



**Dapatkan Kelulusan
yang Diperlukan
dan Patuhi Kawalan
Dalaman**



**Ikuti Keperluan
Pengekalan Rekod**

Mencatat dan Melaporkan Maklumat Dengan Tepat

Cisco bergantung pada pekerja untuk memberikan maklumat yang tepat, lengkap dan jujur. Tidak kira semasa anda menghantar laporan perbelanjaan, merekodkan masa bekerja atau menyediakan data jualan, anda perlu melakukan semua ini dengan betul. Mengekalkan buku dan rekod yang tepat penting untuk strategi Cisco dan memenuhi kewajipan pelaporan kita.

Amanah Bermaksud:

- ➔ Memberikan maklumat yang tepat, lengkap dan objektif dalam semua komunikasi, serta mengelakkan salah nyata atau mengelirukan orang lain.
 - ➔ Merekodkan semua pendapatan dan perbelanjaan dengan segera, termasuk semasa membayar vendor, mengemukakan perbelanjaan dan melaksanakan urusan niaga.
 - ➔ Tidak salah mencirikan transaksi atau membuat dana luar buku atau dana “tersimpan”.
- ➔ Bekerjasama sepenuhnya dengan permintaan maklumat syarikat dalam penyiasatan, audit dan semakan lain.

Pekerja yang mempunyai tanggungjawab pelaporan kewangan Ketua Pegawai Eksekutif, Ketua Pegawai Kewangan dan semua pekerja jabatan Kewangan Cisco juga terikat dengan [Kod Etika Pegawai Kewangan](#) yang merangkumi kewajipan tambahan untuk memastikan pelaporan keputusan dan keadaan kewangan Cisco yang adil dan tepat pada masanya.

⚙️ Pertimbangkan

- **Dana Luar Buku atau dana “tersimpan”** ialah dana yang diletakkan dalam akaun bukan Cisco yang penggunaan dana diarahkan oleh pekerja Cisco tanpa ketelusan, kebenaran atau dokumentasi yang sewajarnya. Tindakan ini merupakan pelanggaran dasar walaupun akhirnya digunakan untuk tujuan perniagaan yang sah. Contohnya termasuk menggunakan bajet yang tidak dibelanjakan untuk membayar terlebih dahulu kepada vendor bagi kerja pada suku tahun akan datang atau memberi rakan kongsi diskaun tambahan untuk mengimbangi perjalanan pelanggan atau mengimbangi urusan niaga yang lalu.
- Keputusan syarikat dan kepercayaan pelabur bergantung pada tanggungjawab setiap daripada kita untuk memberikan maklumat yang tepat. Apabila anda tidak pasti maklumat yang perlu diberikan, proses yang perlu diikuti atau kelulusan yang anda perlukan, mintalah bantuan. Jika berlaku kesilapan atau maklumat berkaitan tertinggal, hubungi dan betulkan maklumat tersebut. Ingat, maklumat yang ditinggalkan itu mungkin merupakan salah nyata atau mungkin mengelirukan orang lain.

Ketahui Lebih Lanjut

[Dasar Perbelanjaan Global](#)
[Kod Etika Pegawai Kewangan](#)

Dapatkan Kelulusan yang Diperlukan dan Patuhi Kawalan Dalam



Tindakan mendapatkan kelulusan dan mengikuti proses dalaman akan membantu Cisco menerima nilai terbaik, merekodkan perbelanjaan dan pendapatan dengan tepat dan mengelakkan komitmen tanpa kebenaran. Hal ini akan membina kepercayaan dengan pihak berkepentingan dalaman dan luaran kita, memastikan dana Cisco dibelanjakan dengan bijak dan menyokong kewajipan kita sebagai sebuah syarikat awam.

Amanah Bermaksud:

➔ Mendapatkan kelulusan yang diperlukan dan mengikuti proses dalaman sebelum membeli barangan dan perkhidmatan, menanggung perbelanjaan atau menawarkan terma bukan standard.

➔ Tidak memintas proses yang diperlukan atau menggalakkan orang lain berbuat demikian – tarikh akhir atau tekanan daripada rakan sekerja, pengurus atau pelanggan bukanlah alasan.

➔ Memastikan perjanjian bertulis mencerminkan dengan jelas terma sebenar urusan niaga itu dan tidak sekali-kali membuat komitmen sampingan.

Ketahui Lebih Lanjut

[Dasar Tempahan Global](#)

[Dasar Urus Niaga Bukan Standard](#)

[Perkhidmatan Perolehan Global](#)

➔ Memaklumkan jabatan Kewangan dengan segera tentang apa-apa pesanan yang ditempah sebelum pelanggan akhir mengeluarkan pesanan pembelian yang sah kepada Cisco atau rakan kongsi saluran kita (yang dikenali sebagai ‘tempahan lembut’).

Pertimbangkan

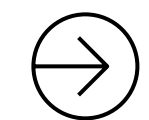
- Diskaun mungkin penting untuk memenuhi harga pesaing atau bajet pelanggan, tetapi diskaun yang disalahgunakan boleh memberikan kesan pada keuntungan, membiayai rasuah, menjejaskan ketepatan rekod Cisco dan memudahkan pengalihan produk. Luluskan atau minta diskaun hanya dengan kes dan dokumen perniagaan yang jelas serta ambil kira jumlahnya dengan betul.
- **Komitmen sampingan** atau “**surat sampingan**” ialah apa-apa komitmen atau perwakilan yang tidak dibenarkan, secara lisan atau bertulis, kepada pelanggan, rakan kongsi atau pihak ketiga lain yang dibuat di luar proses kontrak dan kelulusan Cisco. Tindakan berkongsi penetapan harga urusan niaga sebelum kelulusan, bersetuju untuk menerima pulangan di luar kontrak atau menjanjikan insentif atau konsesi masa hadapan ialah beberapa contoh komitmen sampingan dan adalah dilarang.

Ikuti Keperluan Membuat Rekod dan Pengekalan

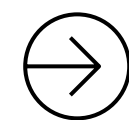


Membuat, menyelenggara dan melupuskan rekod perniagaan ialah sebahagian daripada kerja harian kita. Amalan pengurusan rekod yang baik dapat membantu kita menjalankan perniagaan dengan lancar dan cekap, melindungi rekod dengan sewajarnya dan memenuhi kewajipan kita kepada orang lain.

Amanah Bermaksud:



Mencipta, mengenal pasti dan mengkategorikan rekod perniagaan dengan betul, yang mungkin termasuk e-mel, mesej segera, dokumen, alat kolaborasi atau fail elektronik.



Mengekalkan, mengurus dan melupuskan rekod mengikut dasar pengekalan rekod dan arahan Perundangan Cisco.

Ketahui Lebih Lanjut

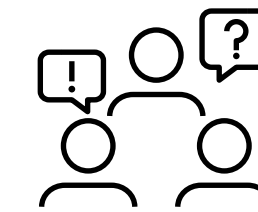
[Dasar Pengekalan dan Pemusnahan Data Perusahaan](#)

[Dasar Pengekalan dan Penggunaan Wajar E-mel](#)

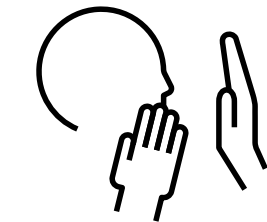
[Dasar Pemesejan Segera](#)

Kita Mengasingkan Kepentingan Peribadi dan Perniagaan

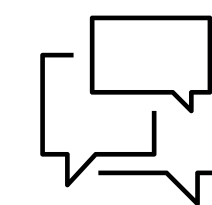
Melaksanakan kerja kita bermaksud melakukan perkara yang betul untuk Cisco. Walaupun kehidupan peribadi dan profesional kita sering terpisah, kadangkala kedua perkara itu berkait. Apabila berlaku sedemikian, kita bertanggungjawab untuk melindungi kepentingan Cisco dan mengekalkan kepercayaan rakan sekerja, pelanggan dan rakan kongsi kita.



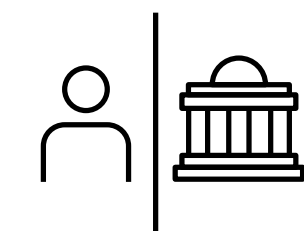
**Mengurus Konflik
Kepentingan**



**Mencegah
Perdagangan
Orang Dalam**



**Berhati-hati
Semasa Berucap
Secara Awam**

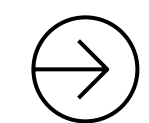


**Asingkan
Penglibatan Politik
Peribadi**

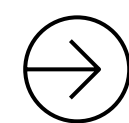
Mengurus Konflik Kepentingan

Konflik kepentingan berlaku apabila aktiviti atau hubungan peribadi kita mengganggu, atau kelihatan mengganggu kepentingan terbaik Cisco. Konflik boleh menjejaskan objektiviti dan kredibiliti serta menghalang kita daripada melakukan perkara yang betul untuk syarikat. Kita mesti mengambil langkah proaktif untuk mendedahkan, mendokumentasikan dan mendapatkan bantuan bagi menyelesaikan konflik yang timbul. Kemunculan konflik juga boleh merosakkan kepercayaan terhadap Cisco dan pekerja.

Amanah Bermaksud:



Mengelakkan atau menarik diri daripada aktiviti atau hubungan yang mungkin mempengaruhi atau kelihatan mempengaruhi perniagaan Cisco atau tanggungjawab kerja anda.



Menggunakan proses Cisco untuk mendedahkan kemungkinan konflik dengan segera, walaupun anda tidak pasti sama ada konflik wujud atau anda percaya bahawa proses membuat keputusan anda tidak akan terjejas; dan mendapatkan kelulusan jika diperlukan.

Ketahui Lebih Lanjut

[Dasar Konflik Kepentingan, Lembaga Luar dan Pelaburan](#)
[Sumber Konflik Kepentingan](#)
[Alat Pendedahan Konflik Kepentingan](#)

Pertimbangkan

Konflik kepentingan boleh timbul dalam pelbagai situasi, seperti:

- Bekerja di luar syarikat, sama ada bergaji atau tidak bergaji, termasuk sebagai kontraktor, perunding atau penasihat
- Penyertaan lembaga
- Pelaburan atau kepentingan pemilikan oleh anda atau ahli keluarga anda
- Pembangunan ciptaan luar atau harta intelek
- Hubungan peribadi dengan orang lain di Cisco atau dalam industri kita

Kita mesti lebih peka terhadap konflik apabila aktiviti atau hubungan melibatkan rakan kongsi, pembekal, pesaing, entiti sektor awam atau pihak lain dalam ekosistem Cisco.

Mencegah Perdagangan Orang Dalam

Semasa bekerja di Cisco, anda mungkin mengetahui maklumat “dalaman” penting tentang Cisco atau syarikat awam lain yang tidak tersedia kepada umum – yang dirujuk sebagai maklumat bukan awam. Penggunaan atau pendedahan maklumat ini untuk kepentingan peribadi sesiapa pun adalah tidak beretika dan melanggar undang-undang. Pelanggaran etika ini boleh membawa akibat yang serius kepada individu dan syarikat.

Amanah Bermaksud:

- ➞ Mengenal pasti apabila anda mempunyai maklumat penting bukan awam dan melindungi maklumat tersebut daripada pendedahan yang tidak wajar.
- ➞ Tidak berdagang atas maklumat orang dalam atau berkongsi maklumat tersebut dengan orang lain yang boleh berdagang berdasarkan maklumat tersebut.
- ➞ Jangan sekali-kali berdagang dalam derivatif Cisco atau sekuriti Cisco lindung nilai.

Ketahui [Dasar Perdagangan Orang Dalam](#)
Lebih Lanjut

Pertimbangkan

Maklumat bukan awam penting bukan sekadar maklumat kewangan yang tidak didedahkan – tetapi juga boleh berkaitan dengan hampir semua aspek perniagaan dan operasi syarikat, seperti:

- Cadangan penggabungan, pengambilalihan atau pelupusan
- Perubahan pengurusan atau kakitangan yang ketara
- Produk atau perkhidmatan baharu
- Perubahan dalam hubungan perniagaan utama

Hubungi insidertradingattorney@cisco.com untuk bertanya apa-apa soalan.

Berhati-hati Semasa Berucap Secara Awam

Kenyataan luaran mempunyai impak yang kuat terhadap jenama dan reputasi Cisco. Cisco mesti bersuara dengan satu suara, berkongsi maklumat yang jelas, tepat dan sesuai, serta diselaraskan pada masa yang tepat.

Amanah Bermaksud:

- ➔ Hanya bercakap bagi pihak Cisco apabila anda mempunyai kebenaran untuk berbuat demikian dan menjelaskan apabila kenyataan anda merupakan kenyataan anda sendiri
- ➔ Bersikap hormat dan profesional dalam talian, termasuk di media sosial.
- ➔ Mendapatkan kelulusan sebelum bercakap dengan media atau penganalisis, komited terhadap sokongan, ditemu bual atau menyertai sesi ucapan, menerima anugerah vendor atau menerbitkan blog atau artikel tentang Cisco atau perniagaan kita.
- ➔ Mematuhi sekatan ke atas perkongsian maklumat syarikat dan harta intelek semasa berucap atau membuat siaran secara awam.

Ketahui Lebih Lanjut

[Dasar Media Sosial & Digital](#)
[Dasar Pengesahan](#)

[Dasar Peluang Speaker](#)
[Dasar Jurucakap Media](#)

Asingkan Penglibatan Politik Peribadi

Cisco menghormati hak kita sebagai individu untuk mengambil bahagian secara aktif dalam proses politik menggunakan masa dan sumber kita sendiri. Walau bagaimanapun, semua penyertaan politik peribadi mesti kekal berasingan daripada Cisco.

Amanah Bermaksud:

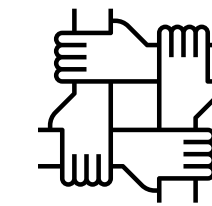
- ➔ Tidak menggunakan aset Cisco – termasuk dana, kemudahan, peralatan, saluran komunikasi atau jenama syarikat – untuk menyokong calon, tujuan, parti atau organisasi politik.
- ➔ Menegaskan bahawa pandangan politik peribadi ialah pandangan anda sendiri dan tidak mewakili pandangan Cisco.
- ➔ Tidak sekali-kali terlibat melobi atau melaksanakan aktiviti politik lain bagi pihak Cisco melainkan dibenarkan oleh Hal Ehwal Kerajaan.

Ketahui Lebih Lanjut

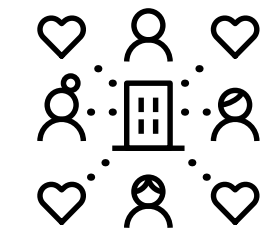
[Hal Ehwal Kerajaan Cisco](#)

Kita Menggalakkan Tempat Kerja yang Selamat dan Saling Menghormati di dalam dan di luar Cisco

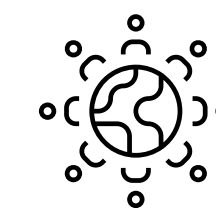
Sikap hormat membimbing cara kita bekerjasama dan bekerjasama dengan pihak lain. Apabila kita melayan orang lain dengan adil dan bermaruah, menyumbang kepada tempat kerja yang selamat dan menghormati kewajipan alam sekitar kita, kita membina kepercayaan dalam Cisco dan dengan rakan kongsi serta komuniti kita.



Mengamalkan dan
Menerima Layanan
Hormat



Menggalakkan
Persekitaran Kerja
yang Selamat



Menghormati
Kewajipan
Luaran Kita

Mengamalkan dan Menerima Layanan Hormat

Setiap orang berhak untuk merasa dihargai dan terlibat di tempat kerja. Di Cisco, kita membina rasa kekitaan melalui tindakan seharian – mendengar secara terbuka, mengenali kekuatan masing-masing dan bersuara apabila ada sesuatu yang tidak kena. Kita tidak bertolak ansur dengan diskriminasi, gangguan, buli atau tindakan balas dalam apa-apa jua bentuk, termasuk tindakan berdasarkan ciri-ciri yang dilindungi undang-undang. Sebaliknya, kita menyumbang kepada budaya amanah, sikap saling hormat dan keadilan, yang setiap orang mempunyai peluang untuk berjaya.

Amanah Bermaksud:

- ➞ Melayan semua orang dengan bermaruah dan membuat keputusan pekerjaan berdasarkan kelayakan dan prestasi, bukannya berat sebelah.
- ➞ Elakkan jenaka, bahasa atau sentuhan fizikal yang mungkin tidak diingini atau menyinggung perasaan, walaupun secara tidak sengaja.
- ➞ Menyokong kemudahan untuk individu kurang upaya, seterusnya membantu semua orang berasa mampu melakukan yang terbaik.

Ketahui Lebih Lanjut

[Dasar Peluang Pekerjaan Saksama \(EEO\)](#)

[Dasar Gangguan di Tempat Kerja](#)

[Dasar Kemudahan yang Munasabah](#)

Pertimbangkan

- **Ciri-ciri yang dilindungi** ialah sifat dan atribut yang dilindungi oleh undang-undang. Ciri-ciri ini termasuk tetapi tidak terhad kepada: umur, keturunan, warna kulit, kasta, kewarganegaraan, jantina, ekspresi jantina, identiti jantina, maklumat genetik, status perkahwinan, keadaan perubatan, asal usul negara, kecacatan fizikal atau mental, kehamilan, bangsa, agama, jantina, orientasi seksual dan status tentera atau veteran.
- Tatakelakuan kita terpakai sama ada anda berada di pejabat, bekerja secara maya, di lokasi pelanggan atau di mana-mana acara berkaitan kerja. Tanpa mengira persekitaran, sikap saling hormat dibina pada saat-saat kecil, dan tidak selalunya jelas apabila sesuatu komen atau tindakan melampaui batas. Berhenti sejenak dan bertanya kepada diri sendiri: Bagaimanakah kata-kata atau tindakan saya mungkin mempengaruhi orang lain? Jika anda melihat tingkah laku yang tidak sopan, bersuara walaupun tindakan itu membuat anda berasa tidak selesa.

Menggalakkan Persekitaran Kerja yang Selamat

Di Cisco, kita semua berhak mendapat tempat kerja yang selamat, terjamin dan saling menyokong. Kita melindungi diri kita dan satu sama lain dengan mengambil berat tentang persekitaran kita, mematuhi protokol keselamatan dan mewujudkan ruang tempat semua orang boleh fokus dan berkembang maju.

Amanah Bermaksud:

- ➞ Mematuhi arahan, dasar dan amalan keselamatan dan sekuriti.
- ➞ Mematuhi peraturan akses lencana di kemudahan dan acara Cisco.
- ➞ Mengenal pasti bahaya tempat kerja dan melaporkan kecederaan, kemalangan, tindakan yang tidak selamat dan keadaan yang tidak selamat dengan segera. Ancaman dan perbuatan ganas tidak akan diterima.

Ketahui Lebih Lanjut

[Dasar Kawalan Akses Global](#)
[Dasar Dadah & Alkohol di Tempat Kerja](#)
[Pusat Keselamatan Korporat](#)
[Halaman Kesihatan & Keselamatan Alam Sekitar](#)

Menghormati Kewajipan Luaran Kita

Berpandukan piawaian yang diiktiraf di peringkat global dan mematuhi undang-undang yang terpakai, kita berusaha untuk memajukan hak asasi manusia dan amalan bertanggungjawab di seluruh perniagaan kita.

Amanah Bermaksud:

- ➞ Mematuhi dasar hak asasi manusia kita, yang termasuk melaporkan dengan serta-merta kebimbangan tentang buruh paksa atau pemerdagangan manusia dalam rantai bekalan kita atau dengan pihak ketiga yang berurusan dengan Cisco.
- ➞ Mematuhi dasar dalaman kita yang menumpukan pada pengurangan impak alam sekitar dan pemaparan imej yang tepat tentang produk Cisco.

Ketahui Lebih Lanjut

[Dasar Hak Asasi Manusia Global](#)
[Dasar Alam Sekitar Korporat](#)

Tanggungjawab Kita

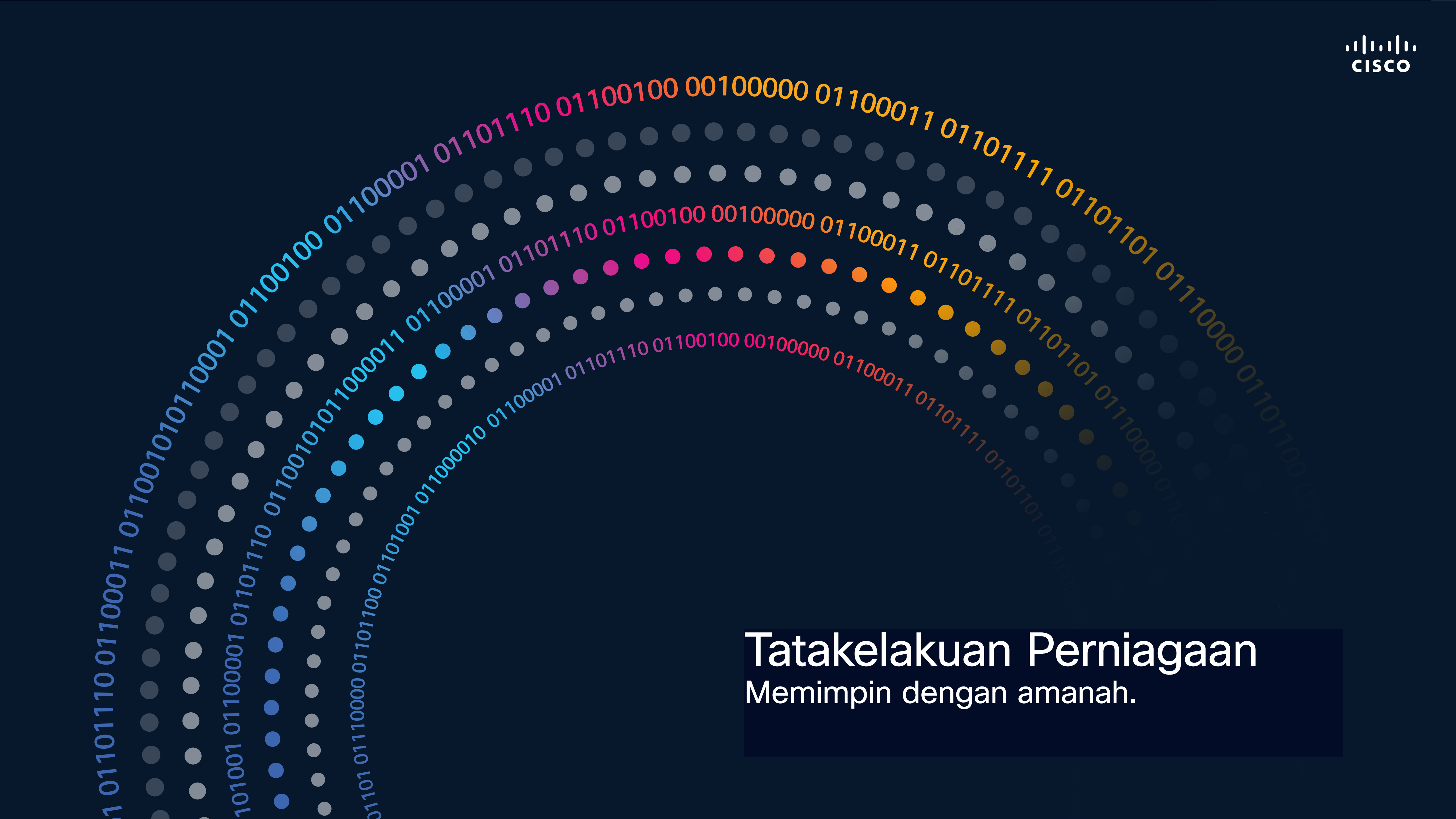
Setiap pilihan yang baik dan beretika yang anda buat membina budaya yang menjayakan Cisco. Apabila anda memimpin dengan amanah dengan mematuhi Tatakelakuan kita, memilih integriti berbanding dengan kesenangan, bersuara dan bukannya diam, serta bertanggungjawab dan bukannya berpaling tadah, anda memberikan inspirasi kepada orang lain untuk melakukan perkara yang sama. Kepercayaan yang telah kita bina bersama diperoleh melalui banyak keputusan harian oleh mereka yang memilih untuk melakukan tindakan yang betul, walaupun sukar, dan ketika tiada sesiapa yang memerhati.

Anda bertanggungjawab untuk mematuhi Tatakelakuan kita, dasar Cisco dan undang-undang yang berkenaan. Pelanggaran Tatakelakuan kita mungkin akan mengakibatkan tindakan tatatertib, sehingga dan termasuk pemecatan. Jika anda ternampak sesuatu yang tidak kena, anda mesti bersuara.

Semua pekerja Cisco dikehendaki melengkapkan latihan yang diberikan tentang Tatakelakuan kita dan dasar yang berkaitan. Pelengkapan latihan ini penting untuk memenuhi tanggungjawab anda dan menegakkan piawaian Cisco. Apabila setiap daripada kita memimpin dengan amanah dan kebertanggungjawaban, kita mewujudkan asas untuk impak yang akan kita capai bersama.

Semakan Terakhir: Februari 2026

© 2007–2026 Cisco Systems, Inc. Semua hak cipta terpelihara. Cisco, logo Cisco, Cisco Systems dan logo Cisco Systems ialah tanda dagangan atau tanda dagangan berdaftar Cisco Systems, Inc. dan/atau sekutunya di Amerika Syarikat dan negara-negara tertentu yang lain. Semua tanda dagangan lain yang disebut dalam dokumen atau laman web ini adalah hak milik pemilik masing-masing. Penggunaan perkataan rakan kongsi tidak bermaksud hubungan perkongsian antara Cisco dan mana-mana syarikat lain.

The background features a dark blue gradient with several curved lines of binary code (0s and 1s) in various colors (blue, purple, pink, orange, yellow). Interspersed among the binary code are rows of small, semi-transparent dots in the same color palette, creating a sense of depth and digital connectivity.

Tatakelakuan Perniagaan
Memimpin dengan amanah.